



FRANCÉS · NIVEL 2

Lección 2

El pasado compuesto: los auxiliares, los participios
y la concordancia — con ejercicios corregidos

● Auxiliares

● Participios

● Concordancia

● Doble auxiliar

ÍNDICE

Contenido

Introducción	El tiempo con el que se cuenta
---------------------	---------------------------------------

Capítulo 1	Cómo se forma
-------------------	----------------------

Capítulo 2	Con el auxiliar AVOIR
-------------------	------------------------------

Capítulo 3	Con el auxiliar ÊTRE
-------------------	-----------------------------

Capítulo 4	Los verbos de doble auxiliar
-------------------	-------------------------------------

Capítulo 5	Ejercicios
-------------------	-------------------

Conclusión	Lo que ya sabes hacer
-------------------	------------------------------

INTRODUCCIÓN

El tiempo con el que se cuenta

El **passé composé** es el tiempo con el que los franceses cuentan lo que pasó. Corresponde a la vez a tu *he comido* y a tu *comí*: el francés no distingue los dos, y un mismo *j'ai mangé* cubre ambos.

Se llama “compuesto” porque se forma con **dos partes**: un auxiliar (*avoir* o *être*) más un participio pasado. Y aquí está la diferencia decisiva con el español: **el español usa un solo auxiliar, haber; el francés usa dos**. Elegir mal es el error más frecuente del hispanohablante.

Esta lección trata las tres preguntas por orden: cómo se forma el participio, qué auxiliar corresponde a cada verbo, y cuándo hay concordancia. Al final, ejercicios con respuestas.

Capítulo 1 — Cómo se forma

Capítulo 2 — Con el auxiliar AVOIR

Capítulo 3 — Con el auxiliar ÊTRE

Capítulo 4 — Los verbos de doble auxiliar

Capítulo 5 — Ejercicios

La lección 1 es requisito: la conjugación de *avoir* y *être* en presente debe estar asimilada.

CAPÍTULO 1

Cómo se forma

Dos partes, siempre en el mismo orden: auxiliar en presente seguido del participio pasado. Una vez clara la fórmula, queda aprender los participios.

1 La fórmula: auxiliar + participio

avoir o **être** en presente + **participio pasado**. *J'ai mangé* — comí / he comido · *Je suis allé* — fui / he ido · *Nous avons attendu* — esperamos.

Lo esencial : Un solo tiempo francés cubre tus dos pasados españoles. Simplifica — hasta que llega la elección del auxiliar.

2 Primer grupo: participio en -É

Todos los verbos en **-ER** forman el participio en **-é**: *parler* → *parlé*, *étudier* → *étudié*, *manger* → *mangé*. El equivalente exacto de tu **-ado**.

Ejemplo : *J'ai étudié le français pendant 5 ans* — estudié francés durante cinco años.

3 Segundo grupo: participio en -I

Los verbos en **-IR** del segundo grupo dan participio en **-i**: *finir* → *fini*, *choisir* → *choisi*, *réussir* → *réussi*. Equivalente a tu **-ido**.

Ejemplo : *J'ai fini mon travail* — terminé mi trabajo · *Elle a réussi son examen* — aprobó su examen.

4 Tercer grupo: se aprenden de memoria

No hay regla, sino terminaciones frecuentes: **-U** (*attendre* → *attendu*, *vouloir* → *voulu*, *devoir* → *dû*, *avoir* → *eu*) · **-IS** (*prendre* → *pris*, *mettre* → *mis*) · **-IT** (*écrire* → *écrit*, *dire* → *dit*).

Prioridad : *être* → *été* y *faire* → *fait* son los dos más frecuentes. Apréndelos primero.

5 La negación rodea al auxiliar

ne ... pas encierra el **auxiliar**, no el participio: *Je n'ai pas mangé* · *Il n'est pas venu*. Igual que tu *no he comido*, con la negación antes del auxiliar.

Cuidado : Error clásico: “je n'ai mangé pas”. El participio siempre va después de *pas*.

Los participios que hay que saber primero

être → *été* · *avoir* → *eu* · *faire* → *fait* · *aller* → *allé* · *venir* → *venu* · *voir* → *vu*

prendre → *pris* · *mettre* → *mis* · *dire* → *dit* · *écrire* → *écrit* · *vouloir* → *voulu* · *devoir* → *dû*

pouvoir → *pu* · *savoir* → *su* · *boire* → *bu* · *lire* → *lu* · *connaître* → *connu* · *attendre* → *attendu*

Dieciocho participios cubren la mayor parte del francés hablado.

Lo que de verdad importa

- Passé composé = auxiliar en presente + participio pasado.
- Un solo tiempo francés cubre tus dos pasados españoles: comí y he comido.
- La negación rodea al auxiliar, nunca al participio.

CAPÍTULO 2

Con el auxiliar AVOIR

El caso general, y el que te resultará natural: es el equivalente exacto de tu haber. La inmensa mayoría de los verbos franceses funciona así.

1 La conjugación

*J'ai parlé · Tu **as** parlé · Il / Elle **a** parlé · Nous **avons** parlé · Vous **avez** parlé · Ils / Elles **ont** parlé.*

Terreno conocido : El participio no cambia con el sujeto: *elle a parlé*, nunca “*elle a parlée*”. Exactamente como tu *ella ha hablado*.

2 Todos los verbos transitivos

Los verbos con complemento directo van con avoir: *J'ai mangé une pizza · Nous avons attendu le bus · Elle a écrit une lettre · Ils ont vu le film.*

Ejemplos : *J'ai eu des invités* — tuve invitados · *J'ai préparé une pizza pour le dîner.*

3 Los modales y los verbos de opinión

vouloir, pouvoir, devoir, savoir, croire, penser — todos con avoir: *J'ai voulu · Tu as pu · Il a dû · Nous avons su.*

Ejemplos : *Elles n'ont pas voulu de stagiaires parce qu'elles n'ont pas d'argent.*

4 También avoir y être

Curioso pero lógico: *avoir* y *être* forman su passé composé con **avoir**.
J'ai eu — tuve · *J'ai été* — fui / estuve.

Coincide : Aquí tu instinto español acierta: *he tenido*, *he sido* — también con haber.

5 Una excepción de concordancia

Con avoir el participio no concuerda... salvo si el complemento directo va **delante**: *La lettre que j'ai écrite* · *Les livres que j'ai lus*.

Para más adelante : En nivel A2 esta regla aparece poco. Retenla, pero no la apliques por sistema.

Ejemplos de la lección

J'ai attendu pendant une heure devant le théâtre. — Esperé una hora delante del teatro.

Il a dû sortir sous la pluie. — Tuvo que salir bajo la lluvia.

J'ai rangé mon portefeuille. — Guardé mi cartera.

Con avoir el participio queda invariable: es el caso tranquilo.

Lo que de verdad importa

- Avoir es el caso por defecto, y funciona como tu haber español.
- Con avoir el participio no concuerda con el sujeto.
- avoir y être forman su propio passé composé con avoir.

CAPÍTULO 3

Con el auxiliar ÊTRE

Aquí está la gran diferencia con el español. Donde tú dices siempre he ido, he salido, me he levantado con haber, el francés cambia de auxiliar — y además hace concordar el participio.

1 La conjugación

*Je **suis** allé(e) · Tu **es** allé(e) · Il **est** allé / Elle **est** allée · Nous **sommes** allé(e)s · Vous **êtes** allé(e)s · Ils **sont** allés / Elles **sont** allées.*

El error a evitar : Nunca traduzcas *he ido* por “j’ai allé”. Es el error número uno del hispanohablante en francés.

2 Los verbos de movimiento y de estado

aller · venir · arriver · partir · entrer / sortir · monter / descendre · rester · tomber · naître · mourir · devenir.

Ejemplos : *Ils sont restés une nuit chez moi* — se quedaron una noche en mi casa · *Elle est devenue docteur.*

3 Todos los verbos pronominales

Sin excepción: *se lever, s'appeler, s'asseoir, se plaire. Je me **suis** assise sur le banc · L'histoire s'**est** déroulée à Sofia.*

Diferencia clave : Tú dices *me he levantado* con haber; el francés dice *je me suis levé* con être. Es una reprogramación necesaria.

4 La concordancia es obligatoria

El participio toma terminación como un adjetivo: **-e** femenino, **-s** plural, **-es** femenino plural. *Il est allé · Elle est allée · Ils sont allés · Elles sont allées.*

Buena noticia : Ventaja del hispanohablante: ya concuerdas participios en *está cansada, son conocidas*. El mecanismo te resulta familiar.

5 Un truco para recordarlo

Casi todos los verbos con être expresan **desplazamiento** o **cambio de estado**: ir, venir, entrar, salir, subir, bajar, nacer, morir, convertirse.

El reflejo : Si el verbo dice adónde vas o en qué te conviertes — probablemente lleva être.

Las dos conjugaciones lado a lado

Con AVOIR — sin concordancia: *Elle a mangé · Elles ont mangé · Il a attendu*

Con ÊTRE — con concordancia: *Elle est allée · Elles sont allées · Il est venu*

Pronominales siempre con être: *Je me suis levé(e) · Nous nous sommes rencontrés*

El auxiliar decide si hay concordancia: por eso se aprende junto al verbo.

Lo que de verdad importa

- El francés usa dos auxiliares donde el español solo usa haber.
- Con être: movimiento, cambio de estado y todos los pronominales.
- Nunca digas j'ai allé ni j'ai levé: son je suis allé y je me suis levé.

CAPÍTULO 4

Los verbos de doble auxiliar

Algunos verbos admiten los dos auxiliares — y el sentido cambia según la elección. Es el matiz que separa al hablante seguro del principiante.

1 SORTIR — salir o sacar

*Je **suis** sorti — salí · J'**ai** sorti la poubelle — saqué la basura · J'**ai** sorti le fromage du frigo — saqué el queso de la nevera.*

La regla : La regla: si el verbo lleva **complemento directo**, el auxiliar es *avoir*. Si no lo lleva — *être*.

2 MONTER y DESCENDRE

*Elle **est** montée au premier étage — subió al primer piso · Elle **a** monté les valises — subió las maletas. Je **suis** descendu · J'**ai** descendu la poubelle.*

Misma lógica : En español distingues igual: *subí* (yo) frente a *subí las maletas* (algo). El francés lo marca con el auxiliar.

3 PASSER y RETOURNER

*Je **suis** passé devant la boulangerie — pasé por delante de la panadería · J'**ai** passé un examen — hice un examen. Il **est** retourné en France · Il **a** retourné la crêpe.*

Falso amigo : Ojo: *passer un examen* significa “presentarse a un examen”, no aprobarlo. Aprobar es *réussir*.

4 Una pregunta lo decide todo

Antes de elegir el auxiliar, pregúntate: **¿hay complemento directo después del verbo?** Si sí — *avoir*. Si no — *être*, y hay concordancia.

El test : *Elle est sortie* (sin complemento, concuerda) frente a *Elle a sorti la voiture* (con complemento, invariable).

5 Los dobles sentidos tienen lógica

Cuando el verbo describe **tu propio desplazamiento** — *être*. Cuando describe **lo que haces con otra cosa** — *avoir*. De ahí el cambio de sentido.

Para el futuro : Esta lógica vale también para *rentrer*, *entrer* y otros que encontrarás más adelante.

Tabla de consulta rápida

Je suis sorti — salí · *J'ai sorti la poubelle* — saqué la basura

Elle est montée — subió · *Elle a monté les valises* — subió las maletas

Je suis passé — pasé · *J'ai passé un examen* — me presenté a un examen

Il est retourné — volvió · *Il a retourné la crêpe* — dio la vuelta al crep

Una pregunta: ¿hay complemento? Sí → avoir. No → être.

Lo que de verdad importa

- Sortir, monter, descendre, passer y retourner admiten los dos auxiliares.
- Con complemento directo → avoir. Sin complemento → être con concordancia.
- El sentido cambia: desplazamiento propio (être) frente a acción sobre algo (avoir).

CAPÍTULO 5

Ejercicios

Hazlos primero sin mirar las respuestas. La elección del auxiliar y la concordancia se asimilan escribiendo, no leyendo.

1 Da el participio pasado

1. parler 2. finir 3. attendre 4. prendre 5. écrire 6. vouloir 7. être
8. faire

Respuestas : 1. parlé · 2. fini · 3. attendu · 4. pris · 5. écrit · 6. voulu · 7. été · 8. fait

2 ¿AVOIR o ÊTRE?

1. Je ____ mangé une pizza. 2. Elle ____ allée à Paris. 3. Nous ____ attendu le bus. 4. Ils ____ restés chez moi. 5. Tu ____ levé tôt (se lever).

Respuestas : 1. ai · 2. est · 3. avons · 4. sont · 5. t'es (pronominal → être)

3 Concuerda el participio si procede

1. Elle est allé____ au cinéma. 2. Elles ont mangé____ . 3. Ils sont venu____ hier. 4. Marie s'est assis____ . 5. Nous avons attendu____ .

Respuestas : 1. allée · 2. mangé (con avoir no concuerda) · 3. venus · 4. assise · 5. attendu (invariable)

4 Elige el auxiliar según el sentido

1. Je ____ sorti la poubelle. 2. Je ____ sorti avec mes amis. 3. Elle ____ monté les valises. 4. Elle ____ montée au deuxième étage.

Respuestas : 1. ai (hay complemento) · 2. suis (sin complemento) · 3. a · 4. est (+ concordancia)

5 Traduce al francés

1. Comí una pizza. 2. Ella fue a París. 3. No hemos esperado. 4. Me levanté temprano. 5. Tuvo que salir.

Respuestas : 1. J'ai mangé une pizza. · 2. Elle est allée à Paris. · 3. Nous n'avons pas attendu. · 4. Je me suis levé(e) tôt. · 5. Il a dû sortir.

Cómo trabajar esta lección

Día 1: lee la lección y haz los ejercicios sin mirar las respuestas.

Día 3: repite los ejercicios 2 y 3 — el auxiliar y la concordancia exigen repetición.

Día 7: cuenta por escrito tu día de ayer en 5 frases en passé composé.

Escribir es obligatorio aquí: la concordancia solo se ve sobre el papel.

Lo que de verdad importa

- Los participios se aprenden de memoria: no hay atajo para el tercer grupo.
- El auxiliar se aprende junto con el verbo, nunca por separado.
- Contar tu día de ayer es la mejor prueba práctica de esta lección.

CONCLUSIÓN

Lo que ya sabes hacer

Lo que ya sabes hacer

- ☐ Formar el passé composé de cualquier verbo regular
- ☐ Reconocer los participios de los tres grupos y los dieciocho irregulares más frecuentes
- ☐ Elegir entre avoir y être según el verbo
- ☐ Concordar el participio con el sujeto cuando el auxiliar es être
- ☐ Distinguir los verbos dobles: salí frente a saqué la basura

Para practicar esta semana

- ☐ Cuenta tu día de ayer en 5 frases — por escrito, luego en voz alta
- ☐ Repite los ejercicios 2 y 3 sin mirar las respuestas
- ☐ Haz una lista con los participios de los verbos que más usas

Lo que viene después

- ☐ Lección 3: el imperfecto y su diferencia con el passé composé
- ☐ Las fichas de repaso se descargan aparte en domaformalis.com

Las cinco cosas que no hay que olvidar

1. Passé composé = avoir o être en presente + participio pasado.
2. El francés usa dos auxiliares donde el español solo usa haber.
3. Con être: movimiento, cambio de estado y todos los pronominales.
4. Solo hay concordancia con être: allé, allée, allés, allées.
5. ¿Hay complemento directo? Sí → avoir. No → être.

Estos cinco puntos cubren casi todos los casos que encontrarás.

Esta lección sigue y amplía el curso de Yasmine, profesora de francés y español en Sofía. Las explicaciones se han estructurado por auxiliar y completado con ejercicios corregidos para poder trabajar de forma autónoma.

Para ir más lejos, busca las **fichas de repaso** en Domaformalis, y escríbenos si deseas clases en directo con una profesora.

DOMAFORMALIS

domaformalis.com

La formation facile pour tous et partout